

non-toothed dissecting forceps (pinzas no dentadas)

Término

Término

non-toothed dissecting forceps

Idioma

Inglés (Estados Unidos) (214)

Área Especialidad

Ciencias Biológicas, Químicas y de la Salud (403)

Disciplina

Médico Cirujano (422)

Temática

Instrumental quirúrgico

Definición del término

Surgical instrument used to hold and dissect delicate structures.

Fuente / Autor (del término)

Kotb, S. Z. (2003). Surgical instruments. Monsoura University. (Adapt. por Sara Noyola)

Contexto del término

The tube is usually easy to see and grasp in a pair of non-toothed dissecting forceps (Plate II). A second pair of non-toothed forceps may be required to lift the tube step by step out of the abdomen.

Fuente / Autor (del contexto)

Dick, J. S. (1973). A method of tubal ligation in the puerperium. Central African Journal of Medicine, 19(12), 265-267.

Español

Equivalente en español

pinzas no dentadas

Categoría gramatical

Nominal (221)

Variante de traducción

pinzas de disección no dentadas

Información geográfica de la variante en español

México (Mex.) (192)

Definición del término en español

Instrumento quirúrgico usado para sostener y diseccionar estructuras delicadas.

Fuente / Autor (del término en español)

Kotb, S. Z. (2003). Surgical instruments. Monsoura University. (Trad. por Sara Noyola)

Contexto del término en español

Las pinzas no dentadas suelen ser estriadas, para mejorar el agarre; otras no producen lesiones, como las utilizadas en cirugía vascular y recomendadas para usos alternos, como los delicados tejidos intestinales. Permiten sostener varias capas, como la piel y las fascias en el momento de suturar.

Fuente / Autor (del contexto en español)

Márquez, R., & Muñoz, G. E. (2011). Cirugía general para el médico general (2da ed.). McGraw-Hill.

Multimedia**Imagen**

**Fuente / Autor imagen**

Externa

URL de la fuente (imagen)

Márquez, R., & Muñoz, G. E. (2011). Figura 6-31 [Fotografía]. Cirugía general para el médico general.

Video YouTube

<https://www.youtube.com/watch?v=GMx6fQ3y3wc>

Fuente / Autor video

Externa

URL de la fuente (video)

Aqxdemy. (2021, 20 septiembre). Las pinzas de disección: ¿Qué tipos existen? ¿Con dientes o sin dientes? ¿Cómo se utilizan? [Vídeo]. YouTube. Recuperado 9 de noviembre de 2022, de <https://www.youtube.com/watch?v=GMx6fQ3y3wc>

Notas para la traducción**Comentarios**

Existen otros tipos de pinzas de disección más especializados, por ejemplo: de disección simple, de Addson, tipo ruso o de pala. En inglés puede encontrarse el término con la omisión de su función (dissecting).